

## ИЗУЧЕНИЕ РОЛИ ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ В ПРЕПОДАВАНИИ И ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО КАК ВТОРОГО ЯЗЫКА

А.А. Тамазян

Европейский университет, г. Ереван, Республика Армения

В статье исследуется роль прагмалингвистических особенностей в практике преподавания и изучения английского языка как иностранного (EFL), в частности, как прагмалингвистические особенности могут быть включены в практику преподавания и изучения EFL, а также их потенциальные преимущества для учащихся. Также будут рассмотрены проблемы, связанные с использованием прагмалингвистических функций в контексте EFL, и даны советы по преодолению этих проблем. Приведены примеры успешного применения прагмалингвистических функций в контексте преподавания и обучения английскому языку.

*Ключевые слова:* прагмалингвистика, речевые акты, прагмалингвистические компоненты, практика преподавания и изучения английского языка как иностранного (EFL).

В современном обществе освоение английского языка в качестве второго языка является неотъемлемой частью жизни многих людей. Здесь большую роль может сыграть прагмалингвистика. Прагмалингвистика представляет собой анализ практических аспектов применения языка в различных сферах общественной жизни. В то же время, прагмалингвистика предлагает подход к преподаванию и обучению английского языка как второго языка, который фокусируется на том, как учащиеся и преподаватели используют язык в реальной жизни. Прагмалингвистические особенности относятся к способам использования языка для передачи значения, таким как интонация, ударение и другие невербальные сигналы.

Прагмалингвистика – это изучение использования языка в контексте. Она сосредоточена на том, как язык используется для достижения определённых целей в данной ситуации. Она рассматривает, как люди используют язык, чтобы выразить свои намерения, чувства, идеи. Прагмалингвистика важна для изучения языка, потому что она помогает учащимся понять нюансы общения и то, как эффективно использовать язык в различных контекстах. Понимая социальные и культурные последствия высказывания, учащиеся могут лучше понять, как эффективно общаться с другими людьми. Точно так же прагмалингвистические особенности являются важной частью использования языка, поскольку они предоставляют дополнительную информацию о намерениях и отношении говорящего. Например, интонация может быть использована для того, чтобы показать, является ли предложение вопросом или заявлением. Подобным образом ударение можно использовать, чтобы подчеркнуть определенные слова или фразы в предложении. Эти функции особенно важны для изучающих английский язык как иностранный или второй, поскольку они дают дополнительные подсказки о значении незнакомых слов или фраз.

Таким образом, очень важно, чтобы учителя EFL знали об этих функциях и о том, как их можно использовать для облегчения понимания учащимися [6].

В этом контексте важно упомянуть иллюстрацию языковой компетенции Бахмана, поскольку она подчеркивает важность понимания контекста и цели использования языка.

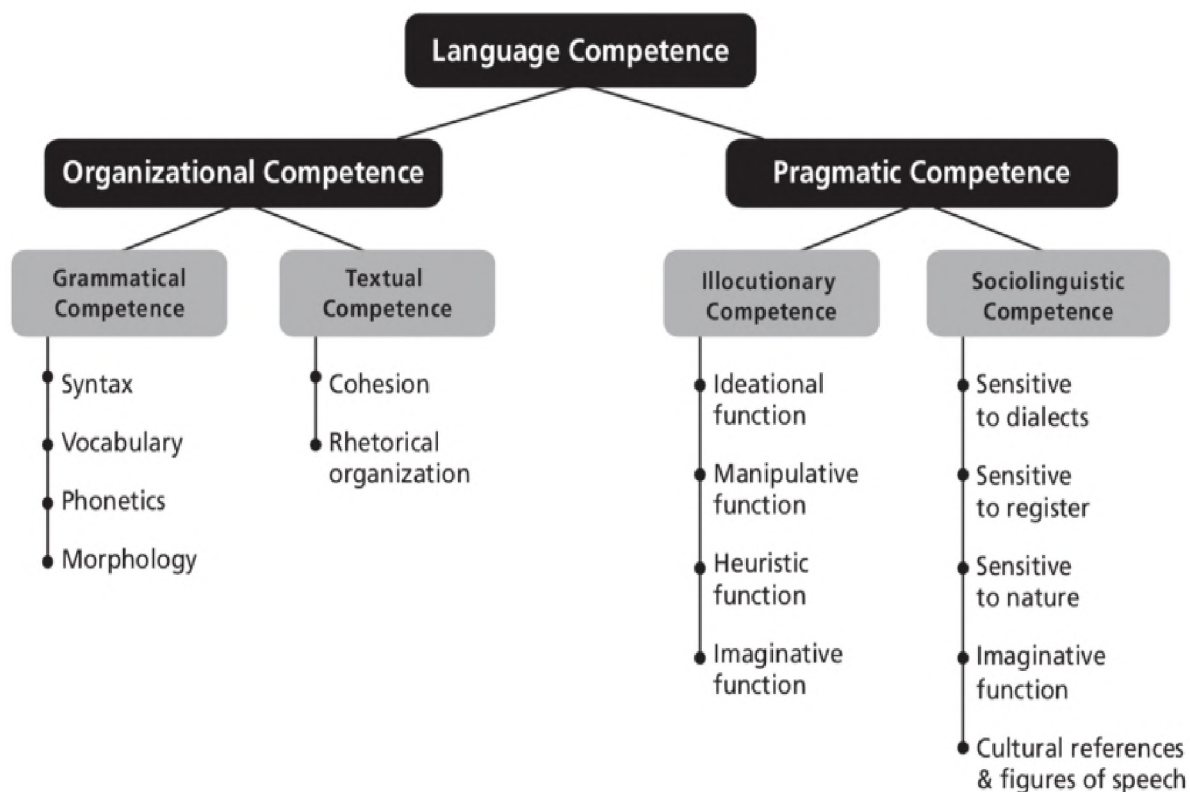


Рис. 1. Теория Бахмана о компонентах языковой компетенции [2].

Теория Бахмана о компонентах языковой компетенции – это модель, согласно которой языковая компетенция состоит из трех основных компонентов: речевых, грамматических и словарных.

1. Грамматический компонент – это умение использовать язык, соблюдая грамматические правила.

2. Словарный компонент – это умение использовать язык, используя правильные слова и фразы.

3. Речевой компонент – это умение использовать язык, чтобы обмениваться идеями.

Теория Бахмана открывает дорогу к целостному пониманию языковой компетенции, указывая, что успешное овладение языком – это больше, чем просто «владение».

Здесь, касательно двух частей прагматической компетентности, иллокутивная компетентность относится к компетенции восприятия коммуникативного акта и умения реализовывать его; социокультурная компетенция связана с умением уместно использовать язык в определённом контексте [5, с. 2].

В целом прагматическая компетентность – это способность понимать и правильно и уместно использовать язык в конкретной ситуации, чтобы достичь успешного общения. В этом контексте очень важную роль играет учитель. Согласно Шмидту, подходящая прагматическая компетентность кодирования и декодирования считается трудно достигаемой без активного участия учителя. Учитель, следовательно, рассматривается как основной источник явных указаний языка, которые регулярно измеряют. Как указывает исследовательское доказательство, экспозиция к целевой прагматике языка будет бесплодной и неэффективной, потому что студенты, в целом, не способны понять контекстные прагматические характеристики. Таким образом, учителям английского языка с прагматической компетентностью следует разработать методику для применения эффективных инструкций, опираясь не только на воздействие языка, повышая осведомленность о важности культурных аспектов, помогая учащимся в качестве фасилитатора. Как отметил Эртон, учителя становятся единственным образцом для подражания, поскольку они играют важную роль в укреплении прагматической осведомленности учащихся в классе. В том же отношении Коэн определил две области, в которых преподаватели английского языка могут сосредоточиться, обучая прагматической компетентности, которая представляет собой прагматические вариации и прагматические нормы в целевом языке [1, p. 141, 142].

Мы провели опрос среди преподавателей английского языка для того, чтобы узнать, используют ли они прагматические компоненты для обучения второму языку (L2). Результаты исследования показали, что учителями английского языка достигнут значительный уровень понимания, когда речь идет о развитии прагматической компетенции.

Хотя учителя знакомы с понятием прагматики в английском языке, их понимание того, как ее использовать в контексте второго языка, ограничено. Это, в основном, связано с учебными практиками, установленными учебными планами. Для некоторых педагогов проблема заключается в том, как применить это в классе L2.

Существует ряд недостатков при обучении второму языку без прагматической компетенции. Ниже приведены некоторые примеры:

- студентам, не использующим прагматику, сложно понять тонкости языка, такие, как ирония и юмор;
- студенты, не владеющие прагматикой, не способны эффективно общаться в реальных ситуациях, понимая контекст и смысл разговоров;
- без использования прагматики у студентов может не быть возможности эффективно выражать свои собственные мысли и идеи, недостаточно понимая, как язык используется в различных ситуациях;
- без использования прагматики студенты могут иметь трудности с разговорами, требующими от них понять невербальные признаки, такие, как язык тела и мимика.

Как упоминалось выше, прагмалингвистические особенности могут играть важную роль в практике преподавания английского языка, помогая учащимся легче понимать незнакомые слова или фразы. Например, учителя могут использовать интонацию, чтобы указать, является ли высказывание вопросом или утверждением; это помогает учащимся легче различать разные типы предложений. Или использование интонации при разговоре помогает привлечь внимание к ключевым моментам в предложениях; это побуждает студентов уделять больше внимания при прослушивании и повышает их общую вовлеченность в изучаемый материал.

Точно так же ударение можно использовать, чтобы подчеркнуть определенные слова или фразы в предложении; это помогает учащимся быстрее и точнее определять ключевые понятия. Кроме того, невербальные сигналы, такие как выражение лица и жесты, также могут помочь учащимся легче понять незнакомые выражения, предоставляя дополнительные визуальные подсказки о значении изучаемых словосочетаний.

По мнению ученых-прагматиков, преподаватели иностранных языков должны задействовать три функции прагматических инструкций L2 в классах EFL. Эти функции в основном включают в себя предоставление учащимся адекватного прагматического вклада путем повышения их прагматических знаний, практическое использование учащимися подлинных прагматических возможностей и обратную связь учащихся во время прагматического производства. Иванова еще больше подчеркнула необходимость подготовки учащихся к успешному межкультурному общению, что повысило необходимость повышения их прагматической компетентности. Но, напротив, в результате различных факторов, касающихся доминирования «сфокусированного на форме», продвижение прагматической компетентности по-прежнему игнорируется или маргинализируется. Глейзер также указал, что учителя должны сосредоточиться на различных аспектах, таких как словарный запас, говорение и аудирование, песни, игры, рассказы, ролевые игры и так далее.

С другой точки зрения, «профессиональные качества учителя», его знания, опыты и убеждения, играют решающую роль в «том, что и как учить», в указаниях своим студентам в процессе обучения. Следовательно, утверждается, что «без адекватного педагогического образования и/или достаточного знакомства с культурой целевого языка неудивительно, что некоторые преподаватели языка чувствуют себя некомфортно из-за того, что они являются источником прагматики целевого языка» [1, с. 142].

Недавние исследования изучили влияние прагматической компетентности на различные аспекты коммуникации в EFL-контекстах. Например, одно исследование показало, что учащиеся, у которых было ясное понимание уместных речевых актов, успешно умели общаться, чего у учащихся, не имеющих такого понимания, не было [4]. Кроме того, другое исследование показало, что учащиеся с более высоким уровнем

прагматической компетентности точнее формулировали запросы на английском языке. Эти результаты указывают, что развивая прагматическую компетентность, можно помочь учащимся стать более эффективными коммуникаторами и увеличить их уверенность при использовании английского языка.

Речевые акты являются важной частью преподавания и изучения английского языка. Речевые акты относятся к способам использования языка для выполнения определенных функций, таких как запросы, советы, выражение мнений и т. д. Понимая, как работают речевые акты на английском языке, учащиеся могут лучше понимать нюансы общения и более эффективно использовать язык. В классе учителя могут использовать речевые акты, чтобы помочь учащимся научиться более эффективно общаться. Например, учителя могут моделировать различные типы коммуникативных ситуаций, используя их в собственных беседах со студентами.

Это помогает учащимся ознакомиться с различными видами речевых актов и с тем, как они используются в повседневных разговорах [3]. Учителя также могут предоставить подробные инструкции о том, как правильно использовать определенные речевые акты в различных контекстах. Кроме того, учителя могут использовать речевые действия, чтобы помочь учащимся попрактиковаться в использовании языка для различных целей.

Например, они могут предложить учащимся разыграть различные сценарии, в которых они должны использовать определенный тип речевого акта или создать диалоги, включающие различные типы речевых актов. Эти занятия помогают учащимся лучше узнать о различных способах использования языка для общения и дают им возможность попрактиковаться в правильном использовании языка в реальных жизненных ситуациях. Вот несколько примеров того, как речевые акты могут быть полезны в практике преподавания и обучения английскому языку.

1. Речевые акты можно использовать, чтобы помочь учащимся выучить новые слова. Например, учитель может попросить учащихся использовать новое слово в предложении, а затем попросить их разыграть это предложение с помощью жестов и мимики. Это помогает учащимся понять значение слова и то, как оно используется в контексте.

2. Речевые акты также могут использоваться для поощрения участия учащихся в обсуждениях в классе. Например, учитель может попросить учащихся сделать утверждения по теме, используя определенные речевые акты, такие как просьбы или советы. Это помогает учащимся практиковать свои разговорные навыки, а также участвовать в содержательных беседах со своими сверстниками.

3. Речевые акты также можно использовать, чтобы помочь учащимся понять, как язык используется для разных целей в разных контекстах.

Например, учитель может попросить учащихся разыграть различные сценарии, в которых они должны использовать язык соответствующим образом для каждой ситуации, например, спрашивая дорогу или заказывая еду в ресторане. Это помогает им понять, как язык используется по-разному в зависимости от контекста и ситуации, в которой они находятся.

Таким образом, прагмалингвистические особенности играют важную роль в преподавании и практике английского как второго языка, предоставляя дополнительную информацию о намерениях в отношении говорящего, а также помогая учащимся лучше увлечься изучаемым материалом. Таким образом, очень важно, чтобы преподаватели EFL знали об этих функциях и о том, как их можно эффективно использовать в своих классах, чтобы их ученики имели доступ ко всем ресурсам для улучшения своего понимания концепций английского языка. Понимание и использование речевых актов является важной частью преподавания и изучения английского языка. Предоставляя четкие инструкции о том, как правильно их использовать, и вовлекая учащихся в деятельность, связанную с их практикой, учителя могут помочь своим ученикам стать более эффективными коммуникаторами на английском языке.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Abdulaziz Ali Al-Qahtani. Teaching Pragmatic Competence in EFL Context: The Case of Saudi EFL Teachers // Asian EFL Journal Research Articles. V. 27. Is. №. 4.1 October 2020. P. 142. URL: [https://www.researchgate.net/publication/348787875\\_Teaching\\_Pragmatic\\_Competence\\_in\\_EFL\\_Context\\_The\\_Case\\_of\\_Saudi\\_EFL\\_Teachers](https://www.researchgate.net/publication/348787875_Teaching_Pragmatic_Competence_in_EFL_Context_The_Case_of_Saudi_EFL_Teachers) (15.01.2023).
2. Bachman L.F., Components of Language Competence p. 87. URL: [https://www.researchgate.net/figure/Components-of-Language-Competence-Bachman-1990-p-87\\_fig1\\_313229351](https://www.researchgate.net/figure/Components-of-Language-Competence-Bachman-1990-p-87_fig1_313229351) (15/01/2023).
3. Doerge Friedrich Christoph. Illocutionary Acts – Austin's Account and What Searle Made Out of It. Tuebingen, 2006. URL: [https://ub01.uni-tuebingen.de/xmlui/bitstream/handle/10900/46263/pdf/Dissertation\\_Doerge.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://ub01.uni-tuebingen.de/xmlui/bitstream/handle/10900/46263/pdf/Dissertation_Doerge.pdf?sequence=1&isAllowed=y) (15.01.2023).
4. Lambert L.T.; Joshanloo M.; Passmore H.A. A Positive Psychology Intervention Program in a Culturally-Diverse University: Boosting Happiness and Reducing Fear // Journal of Happiness Studies. 2019. Vol. 20. P. 1141–1162.
5. Shu Xiaoyang. Promoting Pragmatic Competence in Teaching English as a Foreign Language Teaching Center // Open Access Library Journal. Vol. 5 № 4, April 2018. [https://www-scirp-org.translate.google/journal/paperinformation.aspx?paperid=84047&\\_x\\_tr\\_sl=en&\\_x\\_tr\\_tl=ru&\\_x\\_tr\\_hl=ru&\\_x\\_tr\\_pto=sc](https://www-scirp-org.translate.google/journal/paperinformation.aspx?paperid=84047&_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=ru&_x_tr_hl=ru&_x_tr_pto=sc) (15.01.2023).
6. Tai Hsuan-Yu, Chen Yuan-Shan. The Effects of L2 Proficiency on Pragmatic Comprehension and Learner Strategies // Education Sciences. 2021. V. 11. Article 174. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1293229.pdf> (15.01.2023).

### EXPLORING THE ROLE OF PLAGMALINGUISTIC FEATURES IN EFL TEACHING AND LEARNING PRACTICES

**A.A. Tamazyan**

European University of Armenia, Yerevan, Armenia

This article explores the role of pragmalinguistic features in English as a Foreign Language (EFL) teaching and learning practices, particularly how pragmalinguistic features can be incorporated into EFL teaching and learning practices, as well as their potential benefits for learners. It will also examine the challenges associated with using pragmalinguistic features in EFL contexts and provide tips for overcoming these challenges. Finally, it will provide examples of successful implementation of pragmalinguistic features in EFL teaching and learning contexts.

**Keywords:** *Pragmalinguistics, speech acts, pragmalinguistic components, EFL teaching and learning practices.*

*Об авторе:*

Тамазян Ани Артуровна – декан факультета туризма и дизайна, преподаватель кафедры иностранных языков Европейского университета (Армения, Ереван 0037, Давит Анахт, 10), e-mail: ani1tamazyan@gmail.com

*About the author:*

*Tamazyan Ani – dean of the Faculty of Tourism and Design, and Lecturer at the Chair of Foreign Languages, European University of Armenia (Armenia, Yerevan 0037, 10 Davit Anahgt), e-mail: ani1tamazyan@gmail.com*

Дата поступления рукописи в редакцию: 22.01.2023.

Дата принятия рукописи в печать: 13.03.2023.